

## COORDINACIÓN TERRE DES HOMMES EN BOLIVIA

### Balance de trabajo 2007-2009

#### Un poco de historia

La idea se inició cuando en la oficina de Terre des Hommes Alemania se reunieron la coordinadora regional de Terre des Hommes Holanda, Marcia Iglesias, y el coordinador regional de Terre des Hommes Alemania, Bodo von Borries, e intercambiaron criterios sobre el trabajo de cada una. Esto ocurrió en octubre de 2007. También asistieron las coordinadoras de Bolivia de ambas Terre des Hommes: Patricia Vargas (Holanda) y Cristina Cardozo (Alemania).

Ese primer encuentro dio como resultado un acercamiento entre las coordinadoras nacionales. Éstas decidieron tener una nueva reunión en noviembre 2007, en Terre des Hommes Holanda, para tratar temas específicos del país. En esa ocasión se invitó a Terre des Hommes Suiza, representada por la nueva coordinadora nacional, Mariana Prado.

Las Terre des Hommes Alemania, Holanda y Suiza en Bolivia compartieron información sobre el país, sus copartes, los proyectos, su metodología de trabajo y las perspectivas. Lograron también visualizar los puntos en común de sus actividades en Bolivia y establecieron una primera intención de trabajo, en visitas conjuntas a las copartes en común, además de intercambiar propuestas de proyectos y tareas compartidas.

En el primer semestre de 2008, comenzaron las visitas de monitoreo conjunto a las copartes en común y en abril se realizó el Encuentro Nacional de Copartes de las Terre des Hommes en Bolivia. En el segundo semestre, se inició la revisión de nuevas propuestas, además de compartir criterios diversos en las plataformas.

La gestión 2008 fue de experiencias nuevas y muy ricas para las Terre des Hommes en Bolivia, porque se logró dar regularidad a las reuniones, en el marco de las diferencias institucionales. También fue posible compartir la riqueza del proceso de aprendizaje de los proyectos de niñez y adolescencia en Bolivia.

En 2009, se produjo un cambio en las coordinaciones nacionales de Holanda y Suiza; sin embargo, no se interrumpió la regularidad de las actividades previstas.

#### Acciones compartidas

##### 1. Reuniones

Desde fines de 2007, las reuniones fueron importantes para la definición de las tareas que podían realizar las tres Terre des Hommes, en especial el primer momento de intercambio de información sobre cada una y su accionar, sus copartes, los avances y dificultades de cada proyecto, las solicitudes recibidas en común y el contexto político nacional que era de incertidumbre.



Las coordinadoras nacionales con el Director del DNI en una visita de seguimiento, 2008.

Estos espacios, que se desarrollaron de forma regular en las tres gestiones, permitieron un conocimiento entre las Terre des Hommes, compartir la reflexión y el análisis del trabajo desde la experiencia de cada una.

## 2. Visitas de seguimiento

Las visitas conjuntas de seguimiento se iniciaron, en 2008, entre Terre des Hommes Holanda y Terre des Hommes Alemania a la coparte en común Chasqui, en la ciudad de El Alto. La experiencia mostró que el monitoreo ya no se trataba sólo de una mirada a la coparte a partir del proyecto financiado, sino a su dimensión institucional. Ambas Terre des Hommes aportaron a la construcción de un proceso de apoyo conjunto para lograr un impacto mayor, uniendo acciones posibles de unir y compartiendo la información de la coparte y los proyectos. Esta actividad ayudó a enriquecer el análisis de la coparte y el proyecto, para cada Terre des hommes, con una mirada adicional.



Terre des Hommes Holanda, Suiza, Alemania y sus socios trabajan juntos, 2009.

Luego, en el año se programaron los seguimientos conjuntos: Holanda-Suiza, Suiza-Alemania y Holanda-Alemania, en algunos casos apoyando componentes del mismo proyecto o proyectos diferentes, con un enfoque común sobre la coparte. Este proceso ha aportado a las tres Terre des Hommes mayores elementos de definición de sus proyectos y enriquecimiento de la relación Terre des Hommes y copartes, lo que permitió alcanzar un plus en los proyectos conjuntos, desde el momento mismo de su formulación.

Para fines de 2009, estas acciones han dado lugar a un nuevo reto: lograr un acercamiento con otras agencias de financiamiento que tienen copartes en común con las Terre des Hommes, de manera que se pueda compartir proyectos, lo que significaría una ganancia para las copartes y sus proyectos, considerando el contexto nacional de transformaciones y también la crisis en Europa, cuyo impacto ha sido la disminución de posibilidades para que las copartes puedan acceder a recursos.

Esta apertura de espacios entre las TdH y otras agencias ha sido posible a principios de 2010, a partir de un encuentro con Caritas Suiza.

## 3. Encuentro de copartes

Los encuentros de copartes surgieron a partir de la necesidad de cada Terre des Hommes de debatir con sus socios sobre la propuesta de nueva Constitución Política del Estado de Bolivia, emanada de la Asamblea Constituyente. Esto hubiese implicado tres reuniones similares, pero se decidió hacer un solo encuentro de las Terre des Hommes con todas las copartes.

Este esfuerzo común se plasmó en el Encuentro Nacional "Caminando en el proceso constituyente", organizado por Terre des Hommes Holanda, Alemania y Suiza en Bolivia, los días 1 y 2 de abril de 2008 en la Casa Campestre, en Cochabamba, con la participación de todas las copartes.

Esa fue la primera vez que se reunieron todas las copartes de las Terre des Hommes y fue posible que vieran las diferencias institucionales, pero también la posibilidad de realizar un trabajo juntos. Esta experiencia generó un impacto positivo en las copartes y fortaleció aún más la idea de las Terre des Hommes de avanzar en un camino compartido.

Esta experiencia fue compartida a través de la página Web de Terre des Hommes Suiza y fue publicada en la revista de Terre des Hommes Internacional (Nº 2 de 2008)

En 2009, la "Coalición internacional contra el abuso infantil" realizó, en Lima, Perú, una capacitación sobre la metodología Keeping Children Safe (KCS), desarrollada por Terre des Hommes Laussane. Esa actividad contó con la participación de otras Terre des Hommes de América Latina; de Bolivia asistió Patricia Vargas por Terre des Hommes Holanda, y Milagro Brondi de Perú por Terre des Hommes Alemania. Las herramientas fueron socializadas en Bolivia por Terre des Hommes Holanda con Terre des Hommes Suiza y Alemania.

Ya en Bolivia, se reflexionó sobre la necesidad de las Terre des Hommes de garantizar el derecho a la protección de la niñez y adolescencia en los proyectos apoyados. Es así que las coordinaciones se propusieron presentar la metodología a todas las copartes. Se definió una sesión con directores para plantearles la necesidad de diseñar una política institucional y otra con educadores por tener una relación directa con niños, niñas y adolescentes. La primera capacitación conjunta se realizó en marzo y la segunda en diciembre de 2009.

Esta nueva forma de trabajo conjunto fue valorada por las copartes. La dinámica fue mencionada en la evaluación como positiva, pues además generó un espacio de intercambio de acciones entre copartes, algunas de las cuales recién se conocieron.

Para 2010, se ha planificado una capacitación sobre formulación de proyectos, haciendo énfasis en indicadores de resultados para los proyectos. Asimismo, se dará continuidad a la protección de la niñez y adolescencia, incorporando este aspecto en las visitas de seguimiento y monitoreo.

#### **4. Plataformas de copartes**

En la gestión 2008, las coordinadoras nacionales participaron en las plataformas de las otras Terre des Hommes. Además, Terre des Hommes Alemania invitó a su plataforma a todas las copartes, según sus jerarquías (directores, técnicos y grupos de base) y a las coordinadoras nacionales. Esta experiencia fue enriquecedora, debido a que, en ese momento, el contexto era difícil para las copartes y ese espacio les permitió analizar la situación y cuál era el rol de cada grupo en el escenario nacional, en general, y en sus zonas de trabajo, en particular.

En la gestión 2009, Terre des Hommes Holanda invitó a su plataforma a las coordinadoras nacionales de Terre des Hommes Suiza y Alemania; sin embargo, ninguna pudo asistir por dificultades de agenda; a su vez Terre des Hommes Alemania no incluyó la participación de Holanda y Suiza, ya que en su plataforma iban a tratar temas internos específicos; sin embargo, las copartes, de forma unánime, decidieron incluir a las copartes de las otras Terre des Hommes en Bolivia, tanto en sus plataformas como en la programación anual de actividades. Terre des Hommes Suiza dejó de organizar plataformas internas, considerando su participación en las de Holanda y Alemania.

Así es que, en la gestión 2010, Terre des Hommes Alemania incluyó a las copartes de Holanda y Suiza en la Asamblea de plataforma Bolivia, decisión que fue comunicada a Terre des Hommes Suiza y Holanda.

## 5. Proyecto compartido: Programa Titikaka

Desde 2008, Terre des Hommes Alemania comenzó a apoyar un programa de afirmación cultural, que involucraba a Perú y Bolivia, con el propósito de recuperar la diversidad cultural y la biodiversidad desde las comunidades aledañas al lago Titikaka y con el fin de generar una alternativa de vida frente a los efectos de la globalización del planeta. Terre des Hommes Holanda también apoyó al programa, en general, desde una coparte compartida localizada en el norte de Potosí. De forma paulatina, este programa ha ido involucrando a copartes de ambas Terre des Hommes; éstas han conformado el colectivo Wiñaymarka, un espacio para compartir experiencias de recuperación de saberes desde comunidades del norte de Potosí, las que están cerca al lago y otras de Puno.

## 6. Plan nacional de niñez y adolescencia

En 2007, el Viceministerio de Género y Asuntos Generacionales plantea la necesidad de contar con un nuevo plan quinquenal de niñez y adolescencia, que se adecúe al nuevo contexto que vive Bolivia y responda, de forma efectiva, con políticas para la niñez y la adolescencia. Para esto se conforma una mesa de trabajo integrada por el Vice ministerio, las tres Terre des Hommes y copartes como DNI Internacional, Fundación La Paz y dos consultores contratados por Holanda.

El proceso de construcción del plan de niñez y adolescencia duró aproximadamente un año y medio. Durante ese tiempo el Viceministerio fue reestructurado y se nombraron nuevas autoridades; esto dificultó el diseño del plan, pero, a pesar del retraso, el documento final fue entregado el primer trimestre de 2009. Después se iniciaron las gestiones para la aprobación del plan mediante decreto supremo; lamentablemente, por cambios que se produjeron tanto en el Viceministerio como en Terre des Hommes Holanda, se dejó este proceso en manos del Gobierno. Luego de constituido el Concejo Nacional de Niñez y Adolescencia el plan fue aprobado para su lanzamiento nacional.



Los socios en un taller sobre como proteger a los niños, diciembre de 2009.

## 7. El balance y los aprendizajes

Ese camino común emprendido por las Terre des Hommes en Bolivia en los últimos años, ha significado, en primer lugar, saberes sobre las formas particulares de trabajo y las temáticas prioritarias de cada una, sobre la base del respeto y la valoración de las visiones institucionales.

Por otro lado, ha sido determinante la calidad profesional de las coordinadoras nacionales, que pusieron todo el empeño para hacer posibles esos espacios comunes, no en una actitud competitiva, sino de unificación de esfuerzos, para que los proyectos generen un impacto mayor.

En principio, no fue fácil encontrar el tiempo para realizar el trabajo conjunto, pero luego cada coordinadora fue incluyendo ese espacio de coordinación en su programación mensual, lo que facilitó el contacto permanente y la fluidez en el intercambio de información, así como el análisis y la reflexión colectiva sobre las actividades de las copartes. Esto, a su vez, les facilitó el trabajo y contribuyó a la transparencia de los proyectos



Socios en grupos de trabajo, en el taller sobre como proteger a los niños dirigido a directores, marzo de 2009.

Esta experiencia se convirtió en un referente para las copartes, pues se pudo demostrar la viabilidad del trabajo conjunto entre organizaciones diferentes, siempre que exista voluntad y decisión de contribuir a un objetivo común que, en este caso, son los niños, niñas y adolescentes en Bolivia.

El impacto podría ser mayor, como en el caso de las políticas de protección a la niñez y adolescencia, fortaleciendo los objetivos comunes.

Un aspecto para resaltar es la metodología Keeping Children Safe, pues abre una línea de políticas institucionales de prevención, en las cuales se plasma una filosofía conjunta de trabajo.

Mariana Prado  
Coordinadora Nacional  
Terre des Hommes Suiza

Patricia Vargas  
Coordinadora Nacional  
Terre des Hommes Holanda

Cristina Cardozo  
Coordinadora Nacional  
Terre des Hommes Alemania